



State of Palestine
Land & Water Settlement Commission
Office of the Commission Chairman

دولة فلسطين
هيئة تسوية الأراضي والمياه
مكتب رئيس الهيئة

NO: الرقم:
Date: التاريخ:

دولة فلسطين
هيئة تسوية الأراضي والمياه
مكتب رئيس الهيئة
وارد اصناف
الرقم: ٩٤٥ / ٢٢
التاريخ: ٢٠١٧/٤/٤

اتفاقية تعاون فيما بين

الفريق الأول: هيئة تسوية الأراضي والمياه ويمثلها رئيس الهيئة القاضي موسى شكارنة.
الفريق الثاني: بلدية سعير محافظة الخليل ويمثلها رئيس البلدية السيد محمد فهمي صبري عبد الرحمن الشلالده.

حيث ان الفريق الأول مؤسسة رسمية تابعة للسلطة الوطنية الفلسطينية تعنى بتسوية الأراضي والمياه الفلسطينية وذلك من خلال حل جميع المسائل والاختلافات المتعلقة بأي حق تصرف او تملك او منفعة او اية حقوق أخرى قابلة للتسجيل وتثبيت هذه الحقوق وحيث ان الفريق الثاني وبصفته الجسم القانوني الذي يمثل سكان منطقته والمكلف بتوفير كافة الخدمات لهم بما في ذلك حفظ حقوقهم وبتخطيط وتنظيم منطقة اشرافه فقد اتفق الفريقان على ما يلي:

أولاً: تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية جزء لا يتجزأ منها وتقرأ معها.

ثانياً: يقر الطرفان ان التزاماتهما بموجب هذه الاتفاقية هي تبادلية وتقاوس او تأخير أحدهما في تنفيذ التزاماته يجعل من حق الطرف الاخر ان يتعامل بالمثل.

ثالثاً: يلتزم الفريق الأول بالقيام بجميع الخطوات القانونية والاجرائية والفنية المطلوبة للبدء في اعمال التسوية في منطقة اختصاص الفريق الثاني، كما ويلتزم الفريق الأول على الاشراف والمراقبة لكافة مراحل عملية التسوية حسبما ينص على ذلك قانون تسوية الأراضي والمياه رقم ٤٠ لسنة ١٩٥٢ وتعديلاته وقانون انشاء هيئة تسوية الأراضي والمياه رقم ٧ لسنة ٢٠١٦.

رابعاً: يلتزم الفريق الثاني بتأمين وتوفير كافة الموارد البشرية والمادية واللوجستية للفريق الأول طيلة مراحل التسوية من اجل إتمام الفريق الأول لأعماله بما في ذلك المكاتب والأجهزة المساحية وغيرها.

خامساً: لا يحق للفريق الثاني التدخل في عمل الفريق الأول الفني والقانوني وفي تسجيل الحقوق الا بموجب القانون.





State of Palestine
Land & Water Settlement Commission
Office of the Commission Chairman

دولة فلسطين
هيئة تسوية الأراضي والمياه
مكتب رئيس الهيئة

NO:.....

الرقم:.....

Date:.....

التاريخ:.....

سادسا: يلتزم الفريق الثاني وبتعاون و اشراف الفريق الأول بتوفير المعرفين واللجان المساندة والقيام بحملات التوعية والتثقيف المطلوبة في منطقة التسوية.
وعليه جرى تنظيم وتوقيع هذا الاتفاق في ٢٠١٨/٤/٤

شاهد
عبد الكريم سدر
وكيل مساعد شؤون المديریات /الحكم المحلي

محمد فهمي صبري عبد الرحمن الشلالده
رئيس مجلس

القاضي موسى شكارنة
رئيس هيئة تسوية الأراضي والمياه



سلطة الفلسطينية / **הרשות המלטינית**
بطاقة هوية / **תעודת זהות**
9 2416391 8

محمد فهمي عبد الرحمن الشلالة طريفه 01/01/1937	مؤتمد فهمي عبد الرحمن ألسلالده دريفة 30/03/2005
--	--

30/03/2005 / **موسلم** / **محل** / **ذكر** / **سعيد** / **سعيد**

سلطة الفلسطينية / **הרשות המלטינית**
ملحق لبطاقة الهوية / **ספח לתעודת זהות**
9 2416391 8

الشلالة محمد فهمي سعيد سعيد	ألسلالده مؤتمد فهمي 0-0 سعيد
--	---

متزوج / **נשוי**

بسم الله الرحمن الرحيم

State of Palestine

Ministry of Local Government

Sier Municipality



دولة فلسطين

وزارة الحكم المحلي

بلدية سيعير

الرقم : ١٤ / ٩ / ١٥
التاريخ : ٢٠١٨ / ٢ / ١٥

معالي الاخ موسى شكارنة حفظه الله
رئيس هيئة تسوية الاراضي والمياه
تهية الدولة وبعد ،،،

الموضوع : مشروع تسوية أراضي سيعير

تهديكم بلدية سيعير اطيب التحيات ، واطارة الى الموضوع اعلاه فاننا نرغب بعمل تسوية
لاراضي بلدة سيعير ، راجين الابعاز لمن يلزم لديكم للبدء في هذا المشروع .

هذا مع الاحترام



١٥
٥٥٩٩٢٩ ٨٥٤٨